

[Download Link](https://www.giaoxufatima.net/BiTich/BiTichHonPhoi.pdf)
[:https://www.giaoxufatima.net/BiTich/BiTichHonPhoi.pdf](https://www.giaoxufatima.net/BiTich/BiTichHonPhoi.pdf)

Bí Tích Hôn Phối

1. Bí Tích Hôn Phối là gì?

- Là bí tích Chúa Giêsu đã lập để kết hợp một nam một nữ thành vợ thành chồng trước mặt Chúa và Hội Thánh, và ban ơn đặt biệt để giúp họ sống chu toàn nghĩa vợ chồng

2. Chúa Giêsu lập bí tích Hôn Phối khi nào?

- Từ thời nguyên thủy Thiên Chúa dựng nên Adong-Evà, và cho 2 ÔNG-BÀ kết hợp với nhau thành Tổ Tông loài người.. Trong Tân Ước Chúa Giêsu đã thiết lập Bí Tích Hôn Phối khi Chúa chúc lành cho đôi tân hôn tại tiệc cưới Cana, với Phép Lạ Hoá Nước Thành Rượu.

3. Mục đích của Hôn Phối là gì?

- Trung thành, yêu thương, và nâng đỡ nhau sống Đạo để đạt tới Hạnh Phúc Vĩnh Cửu. - Sinh sản và giáo dục con cái theo Giáo Lý Công Giáo.

4. Bậc hôn nhân Công Giáo có tầm quan trọng nào?

- Tình yêu vợ chồng biểu hiệu tình yêu Chúa và Hội Thánh.
- Sinh sản con cái để tiếp tục thờ phượng Chúa.

5. Dấu bí tích Hôn Phối là gì?

- Chất thể: người nam và người nữ
- mô thể: biểu lộ sự ưng thuận bằng lời nói, lời cam kết

6. Chúa Giêsu dạy gì về Bản Tính Bí Tích Hôn Phối?

- Chỉ có một vợ một chồng (đơn hôn)
- Không được ly dị (divorce) cho đến chết

7. Ai cử hành nhân danh Chúa Kitô trong bí tích Hôn Phối?

- Chính người nam và người nữ
- Linh mục hay phó tế chỉ chứng giám bí tích và chúc lành cho đôi tân hôn.

8. Phải làm gì để lãnh bí tích Hôn Phối nên?

- Phải sạch tội trọng
- Hiểu biết bổn phận của đời sống gia đình
- Bằng 1 ng kết bạn với nhau theo nghi thức Giáo Hội.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI CÔNG GIÁO **NHỮNG CHUẨN BỊ CẦN THIẾT TRONG VIỆC LẬP GIA ĐÌNH**

1. Thời gian chuẩn bị chính thức

Khi quyết định lập gia đình, thời gian chuẩn bị chính thức được kể từ ngày hai Anh Chị tới gặp Cha Xứ hay Thầy Phó Tế để được hướng dẫn, và làm các giấy tờ cần thiết theo Luật Giáo Hội, Luật Giáo Phận, và Luật Quốc Gia (ít nhất 4 tháng trước khi cử hành Hôn Lễ).

2. Xác định rõ tính cách tự do và thông dong

Đôi Bạn cần hiểu biết việc kết hôn qua những điểm sau đây:

- Tự xét và minh định rõ ràng mình có được tự do để lập gia đình không? Hay có bất cứ ai, bất cứ điều gì, hoàn cảnh nào ép buộc kết hôn?
- Có ngăn trở một hôn thú cũ nào không? Nếu có, điều trước hết là phải qua tiến trình của việc xin Annulment, và phải hoàn tất việc hướng dẫn của Giáo Phận.
- Đôi Bạn phải biết rõ Bản Tính chân thực của Hôn Phối như mộtƠn Soi Sáng của Thiên Chúa, đồng thời phải có sự trưởng thành đủ để chu toàn trách vụ một gia đình mới.
- Họ phải biết rõ về tính chất chung thủy, không được tháo gỡ của Hôn Nhân

Công Giáo, được

diễn tả qua tình yêu phu phụ, và sẵn sàng đón nhận con cái, nuôi nấng và giáo dục các chúng trong Đức Tin Công Giáo.

- Đôi Bạn không có những ngăn trở, những cấm kỵ, như là: Nhỏ tuổi quá (14

&16), không có khả năng tự nhiên thực hành việc vợ chồng, lấy người ngoài Công Giáo, có chức thánh, khấn đức trong sạch, bị bắt cóc, giết tình địch, có họ máu, họ kết bạn (*lấy em ruột của vợ*), sĩ diện công cộng (*lấy em ruột hay mẹ của người tình*), lấy con nuôi, con nuôi trong một nhà lấy nhau... Không được lấy người vô gia cư, những cases trái luật đời, lấy người c n đang ràng buộc bởi người thứ ba, lấy người chống lại Đức Tin Công Giáo, lấy người mà luật đời không cho phép, lấy người đang bị án, lấy trẻ vị thành niên (*mà cha mẹ không bằng l ng, hay không biết*), kết hôn dùm (*proxy*).

3. Những Giấy Tờ cần thiết phải đầy đủ (*xin nộp ít là một tuần trước ngày Lễ Cưới*):

- a) Chứng Chỉ Rửa Tội chắc chắn, hay Sổ Gia Đình Công Giáo có ấn ký của thẩm quyền
 - b) Chứng Chỉ Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu.
 - c) Chứng Chỉ Bí Tích Thêm Sức.
 - d) Chứng Chỉ Khoá Dự Bị Hôn Nhân (*liên lạc Ban Giáo Lý Hôn Nhân*).
 - e) Giấy Xác Nhận Sự Tự Do và tình trạng độc thân của những người biết rõ đương sự.
 - f) Giấy Hôn Thú Toà Án (*Marriage License*)
 - g) Giấy Annulment hay Khai Tử của người Phối Ngẫu cũ (*nếu cần*)
- ### **4. Cầu Nguyện và Tham Dự Lớp Dự Bị Hôn Nhân:**

Sau khi hiểu biết tổng quát về những trách vụ và bản tính của Hôn Nhân, và tạm đầy đủ các giấy tờ cần thiết, việc chuẩn bị cần thiết nhất đó là **SỰ CẦU NGUYỆN**. Thiếu Cầu Nguyện là thiếu Hạnh Phúc (*Marriage without prayers Family without happiness*). Sự Thánh Thiện và Hạnh Phúc Hôn Nhân tùy thuộc hoàn toàn vào việc Cầu Nguyện và Lòng Tin Yêu nơi Thiên Chúa. Đôi Tân Hôn phải có một Chương Trình Cầu Nguyện chung với nhau. Hằng ngày nhớ tới Chúa, Đức Mẹ, và Thánh Cả, để cảm ơn và xin ơn Thánh Hóa Gia Đình và Ơn Trung Thành trong Lời Hôn Thệ. Cũng nên xin Ông Bà Cha Mẹ và Họ Hàng Bạn Hữu cầu nguyện cho việc Hôn Nhân quan trọng của mình. Đôi Tân Hôn phải tham dự đầy đủ một Lớp Dự Bị Hôn Nhân, và có Chứng Chỉ mãn khóa. Có thể chọn ngày, giờ, và nơi chốn cử hành Lễ Cưới, khi làm các giấy tờ với Cha xứ.

5. Giấy Hôn Thú (Marriage License)

Đôi Tân Hôn tới County Court để lập thủ tục (*Register*), và xin Giấy Hôn Thú (*Marriage License*). Giấy này cho cử hành Lễ Hôn Phối trong vòng 1 tháng (*quá hạn, phải xin lại*). Không nhờ Tòa Án chứng hôn, nhưng đưa về cho Linh Mục và Chứng Nhân ký nhận trong ngày Lễ Cưới. Linh Mục sẽ gửi lại cho County Clerk vào sổ. Sau đó, có thể xin valid copy từ Văn Phòng này.

6. Mời Các Cha, Ca Đoàn, Quan Khách:

Đôi Tân Hôn hay Gia Đình có thể mời các Cha khách chủ sự những phận vụ trong Lễ Cưới. Có thể chọn Ca Đoàn, Thừa Tác Viên, Dọn Lễ, Giúp Lễ ... (*coi list các số phone của những người phụ trách, và thông báo cho Cha xứ biết*).

7. Trang Trí Nhà Thờ (nhờ Ban Trang Trí - hay do Gia Đình)

Nhiều Đôi Bạn tự sắm 3 cây nến Hôn Phối để thắp trong Lễ Cưới, và giữ làm kỷ vật lâu dài.

Phần trang trí Nhà Thờ có thể liên lạc Ban Trang Trí hoặc những người chuyên môn. Không dùng nến nhiều nơi, không đóng đinh, không tung hay rải bông hoa hoặc các thứ tương tự. Cần clean up sạch sẽ ngay sau Lễ Cưới.

8. Chụp Hình Quay Phim:

Nên tìm người quen các Nghi Lễ để biết lấy hình ảnh những phần quan trọng, và cần thiết. Các người này không được lên các bục Cung Thánh, không rộn ràng gây chia trí trước mặt Cộng Đoàn, và tránh dùng flash. Xin đừng để bị nhắc nhở hay cấm đoán trong lúc cử hành Nghi Lễ.

9. Một vài chi phí thông thường:

Mỗi Đám Cưới có thói quen: Dâng vào Nhà Thờ (khoảng \$300), Biểu Ca Đoàn (khoảng (\$250), Giúp Lễ (vài chục), Quí Cha (tùy lòng hảo tâm).

10. Ngày Tập Dượt Lễ Nghi Hôn Phối, Tĩnh Tâm, Xưng Tội:

Đôi Tân Hôn sẽ liên lạc với Cha xứ để hẹn ngày giờ Tập duyệt các Lễ Nghi Hôn Phối. Trong ngày đó,

Nhớ **PRINT RA VÀ ĐEM THEO TẬP SÁCH NÀY**. Cùng với Cô Dâu Chú Rể, cần mời đầy đủ:

- Hai Nhân Chứng trong Lễ Cưới,
- Các Phù Dâu, Phù Rể (Bestman, Maid of Honor), và người Cha nếu escorts Cô Dâu.
- Hai Người Mẹ, hay hai Đại Diện, nếu muốn đốt nến cưới.
- Các Em Cầm Bông, Cầm Nhẫn (từ 5 tuổi trở lên, please!)
- Các người đọc Sách Thánh, Lời Nguyện, Dâng Bánh Rượu và Bông, Cảm ơn mời tiệc.

Các người này, cùng với Cô Dâu Chú Rể, nên dọn mình (nếu cần, Xưng Tội), để Rước Chúa trong Thánh Lễ Hôn Phối.

11. HỌC THUỘC LÒNG Lời Trao Hôn và Trao Nhẫn sau đây

(Nên biết: Khi cử hành Lễ Hôn Phối tại Nhà Thờ, sẽ không ai nhắc hay đọc theo sách)

Nam: ANH ... (Tên Thánh, Họ, Đệm, Gọi của Chú Rể) ... NHẬN EM ... (Tên

Thánh, Họ, Đệm, Gọi của Cô Dâu) LÀM VỢ, VÀ HỨA SẼ GIỮ LÒNG CHUNG

THỦY VỚI EM KHI THỊNH VƯỢNG CŨNG NHƯ LÚC GIAN NAN, KHI BỆNH HOẠN CŨNG NHƯ LÚC MẠNH KHỎE, ĐỂ YÊU THƯƠNG, VÀ TÔN TRỌNG EM MỌI NGÀY SUỐT ĐỜI ANH.

Nữ: EM ... (Tên Thánh, Họ, Đệm, Gọi của Cô Dâu) ... **NHẬN ANH ...**
(Tên

Thánh, Họ, Đệm, Gọi của Chú Rể) **LÀM CHỒNG, VÀ HỨA SẼ GIỮ LÒNG**

CHUNG THỦY VỚI ANH KHI THỊNH VƯỢNG CŨNG NHƯ LÚC GIAN NAN, KHI BỆNH HOẠN CŨNG NHƯ LÚC MẠNH KHỎE, ĐỂ YÊU THƯƠNG, VÀ TÔN TRỌNG ANH MỌI NGÀY SUỐT ĐỜI EM.

Nam: EM ... (Tên Thánh, Tên Gọi Cô Dâu), **EM HÃY NHẬN CHIẾC NHẪN NÀY ĐỂ LÀM BẰNG CHỨNG TÌNH YÊU VÀ LÒNG TRUNG THÀNH CỦA ANH, NHÂN DANH CHA, VÀ CON, VÀ THÁNH THẦN.**

Nữ : ANH ... (Tên Thánh, Tên Gọi Chú Rể), **ANH HÃY NHẬN CHIẾC NHẪN NÀY ĐỂ LÀM BẰNG CHỨNG TÌNH YÊU VÀ LÒNG TRUNG THÀNH CỦA EM, NHÂN DANH CHA, VÀ CON, VÀ THÁNH THẦN.**

12. THỨ TỰ TRONG THÁNH LỄ HÔN PHỐI:

1. Rước vào từ cuối Thánh Đường (cầm bông cầm nhẫn, phù dâu, phù rể, nhân chứng, Cô Dâu, Chú Rể, Cha Mẹ, Bà Con...hay một hình thức khác thích hợp)
2. Giới thiệu Đôi Bạn, Cha Mẹ đôi bên, quan khách...
3. Hai người Đại diện Đôi Bạn đốt 2 nến nhỏ
4. Đôi Bạn (hay người được nhờ) đọc Sách Thánh (Bài Cự Ước, Bài Tân Ước)
5. Linh Mục (hoặc Phó Tế) đọc Phúc Âm và Giảng.
6. **NGHI THỨC HÔN PHỐI:**
Gồm Đôi Bạn, 2 người chứng, và Linh Mục (có thể thêm cầm bông, cầm nhẫn, phù dâu phù rể) tiến tới trước Bàn Thờ để Cử Hành Bí Tích Hôn Phối.
Chủ Tế thẩm vấn 3 câu hỏi. Đôi Bạn Trao Hôn và Trao Nhẫn.
7. Đôi Bạn đốt cây nến Hợp Nhất - Giới thiệu Gia Đình mới.
8. Lời Nguyện Giáo Dân
9. Dâng Cửa Lễ (do Phù Dâu Rể, Cầm bông nhẫn, hay gia đình sắp xếp)
10. **Mấy điều cần biết thêm:**

Quì khi nhận Lời Nguyện Chúc Hôn (Nuptial Blessing)
Chúc Bình An cho Gia Đình,

người quan trọng Rước Mình và Máu Thánh Chúa.
Đại Diện cảm ơn, mời dự tiệc.

Dâng Gia Đình mới cho Đức Mẹ.
Rước cuối Lễ, và chụp hình kỷ niệm
Ký tên vào các giấy tờ.

CÁC BÀI ĐỌC (Viết Ngữ)

BÀI ĐỌC I (Cựu Ước)

1. Bài trích sách Sáng Thế (Gn 1:26-28,31)

Thiên Chúa đã phán: "Ta hãy dựng nên loài người theo hình ảnh Ta, theo họa ảnh Ta. Chúng hãy cai trị trên cá biển và chim trời, trên các súc vật và mọi loài mãnh thú, và mọi thứ côn trùng trên đất".

Và Thiên Chúa đã dựng nên loài người theo hình ảnh mình. Theo hình ảnh Thiên Chúa Người đã dựng nên họ. Người đã dựng nên người nam và người nữ.

Và Thiên Chúa đã chúc lành cho họ và phán bảo họ: "Hãy sinh sản và làm đầy mặt đất; và hãy làm bá chủ trái đất. Hãy cai trị trên cá biển và chim trời, và mọi loài sinh vật trên đất".

Thiên Chúa nhìn xem mọi sự Người đã dựng nên, và Người thấy chúng thật tốt đẹp.

Đó là lời Chúa – (Tạ Ơn Chúa).

2. Bài trích sách Sáng Thế (Gn 2:18-24)

Thiên Chúa đã phán: "Không tốt, nếu người nam chỉ ở một mình. Ta sẽ cho nó người trợ giúp tương xứng với nó". Và Thiên Chúa đã nặn ra từ đất đai mọi thứ dã thú và chim trời, và Người dẫn chúng đến A-đam để ông đặt tên cho chúng. Và mọi vật sống hễ ông gọi sao thì tên là vậy. Và ông đã đặt tên cho mọi thú vật và chim trời, cùng dã thú.

Nhưng phần ông, ông vẫn chưa gặp được người trợ giúp tương xứng. Và Thiên Chúa đã cho A-đam ngủ một giấc tê mê, và ông đã thiếp ngủ đi. Và Người lấy một xương sườn của ông, đoạn đắp thịt vào. Và trên xương sườn đã rút từ Ađam, Thiên Chúa đã tác thành người đàn bà, và ông đã nói: "Đây là xương bởi xương tôi, thịt bởi thịt tôi. Nàng sẽ được gọi là 'đàn bà', vì đã được rút từ đàn ông".

Bởi thế mà đàn ông sẽ bỏ cha mẹ và gắn bó với vợ mình, và họ sẽ trở nên một thân xác.

Đó là lời Chúa – (Tạ Ơn Chúa).

3. Bài trích sách Tô-bi-a (Tb 8:5-7)

Buổi tối hôm thành hôn, Sa-ra chỗi dậy và cùng với Tô-bi-a cầu nguyện cho được an lành. Tô-bi-a cất tiếng nói: "Chúc tụng Thiên Chúa của cha ông chúng con, và chúc tụng danh Người cho đến đời đời. Các tầng trời và muôn vật được tạo thành hãy chúc tụng Người cho đến muôn đời. "Chính Người đã dựng nên A-đam và đã cho E-và và vợ ông làm người trợ giúp. Do từ đôi ấy mà có d ng giống loài người. Và chính Người đã nói: 'Không tốt, nếu con người chỉ ở một mình. Ta sẽ ban cho nó người trợ giúp tương xứng với nó'.

"Vậy nay, lạy Chúa, không phải vì tà dâm mà con cưới lấy cô em đây làm vợ, nhưng chỉ bởi l ng chân thành. Xin ban ơn thương xót trên con và trên nàng, và cho chúng con chung sống với nhau cho đến tuổi già".

Đó là lời Chúa – (Tạ Ơn Chúa).

4. Bài trích sách Diễm Ca (Sgs 2:8-10; 8:6-7)

Người yêu của tôi nói với tôi: "Bạn ơi, dậy đi! Người yêu của anh, hãy ra đi. Vì mùa đông đã qua, mưa đã tạnh, ngàn hoa nở rộ rực rỡ trong vùng. Mùa ca hát đã trở lại. Tiếng chim gáy nghe dậy khắp miền. Bỏ câu của anh nơi kẻ đá, hãy hé cho anh thấy mặt, cho anh nghe tiếng em, vì tiếng của em êm ái và mặt em xinh tươi".

Người yêu của tôi thuộc về tôi, và tôi thuộc về chàng. Tôi nói với chàng: "Anh hãy đặt em như chiếc ấn trên l ng, như con dấu trên cánh tay anh. Vì chưng tình yêu cường mạnh như tử thần, l ng ghen ác liệt như âm phủ. Những ngọn lửa của nó là lửa hỏa hào. Nước lũ không thể dập tắt, sóng dữ cũng không thể nhận chìm tình yêu".

Đó là lời Chúa – (Tạ Ơn Chúa).

5. Bài trích sách Cách Ngôn (Proverbs 31:10-13; 19-20; 30-31)

Ai sẽ tìm ra một người nội trợ giỏi? Nàng có giá hơn châu ngọc. Chồng nàng đặt tin tưởng nơi nàng, và lời lải chàng sẽ chẳng thiếu. Nàng là hạnh phúc của chồng và chẳng phải là họa tai, mọi ngày trong đời nàng. Nàng kiếm len và gai, và lanh tay làm việc. Nàng tra tay trên con thoi kéo sợi, ngón tay nàng nắm lấy trục chỉ. Nàng giơ tay cho người nghèo khó, và mở cánh tay cho kẻ khốn cùng. Duyên dáng là giả trá, sắc đẹp là hư vô. Người đàn bà kính sợ Chúa, đó là người đáng ca ngợi. Hãy ân thưởng cho công khó của tay nàng, và công việc nàng được ca ngợi nơi cửa thành".

Đó là lời Chúa – (Tạ Ơn Chúa).

ĐÁP CA

ĐÁP CA 1: Tôi chúc tụng Chúa trong mọi lúc (Ps. 33)

Đáp: Tôi chúc tụng Chúa trong mọi lúc.

1. Tôi chúc tụng Chúa trong mọi lúc, miệng tôi hằng liên lỉ ngợi khen Người. Trong Chúa linh hồn tôi hân diện. Bạn nghèo hãy nghe và hãy mừng vui.

Đáp: Tôi chúc tụng Chúa trong mọi lúc.

2. Các bạn hãy cùng tôi ca ngợi Chúa, cùng nhau ta hãy tán tạ danh Người. Tôi cầu khẩn Chúa, Chúa đã nhận lời, và Người đã cứu chữa tôi khỏi điều lo sợ.

****Tôi chúc tụng Chúa trong mọi lúc.***

3. Hãy nhìn về Chúa để các bạn vui tươi, và các bạn khỏi hổ người bề mặt. Kìa người đau khổ cầu cứu và Chúa đã nghe, và Người đã cứu họ khỏi điều tai nạn. ****Tôi chúc tụng Chúa trong mọi lúc.***

4. Thiên thần Chúa hạ trại đồn binh chung quanh những người sợ Chúa, và bên chữa họ. Các bạn hãy nếm thử và hãy nhìn coi, cho biết Chúa thiện hảo nhường bao. Phúc đức ai tìm nương tựa ở nơi Người.

****Tôi chúc tụng Chúa trong mọi lúc.***

ĐÁP CA 2: Phúc thay những bạn nào tôn sợ Thiên Chúa (Ps 127):

Đáp: Phúc thay những bạn nào tôn sợ Thiên Chúa

1. Phúc thay những bạn nào tôn sợ Thiên Chúa, bạn nào ăn ở theo đường lối của Người. Công quả tay bạn làm ra, bạn được hưởng. Bạn được hạnh phúc và sẽ gặp may.

****Phúc thay những bạn nào tôn sợ Thiên Chúa.***

2. Hiền thê bạn như cây nho đầy hoa trái, trong gia thất nội cung nhà bạn. Con cái bạn như những chồi non của cây ô-liu, chung quanh bàn ăn của bạn. ****Phúc thay những bạn nào tôn sợ Thiên Chúa.***

3. Đó là phúc lộc dành cho người biết tôn sợ Thiên Chúa. Nguyện Thiên Chúa từ Si-on chúc phúc cho bạn, để bạn nhìn thấy cảnh thịnh đạt của Giê-ru-sa-lem, hết mọi ngày trong đời sống của bạn.

****Phúc thay những bạn nào tôn sợ Thiên Chúa.***

[BÀI ĐỌC II \(Tân Ước\)](#)

6. Bài trích thư Thánh Phaolô Tông Đồ gửi tín hữu Rô-ma (Rom 12:1-2;

9-

18)

Anh chị em thân mến. Hãy tin vào I ng Chúa thương xót. Tôi khuyên anh chị em hãy lấy bản thân làm lễ vật sống động, thánh thiện và tốt đẹp mà dâng cho Chúa. Như thế anh chị em thờ phượng Thiên Chúa cách xứng hợp. Anh chị em đừng đua đ i thế gian, một hãy biến đổi tâm trí anh chị em nên mới để có thể hiểu biết ý Chúa và phân biệt điều hay lẽ phải, điều tốt

đẹp, điều trọn lành. Hãy yêu thương thật tình, đừng giả dối. Hãy ghét sự dữ và say mê sự lành. Hãy yêu thương nhau như anh em, hãy kính nể và giúp đỡ nhau. Hãy luôn luôn giữ lòng trung thành và sốt sắng trong việc phụng sự Thiên Chúa. Hãy vui mừng hy vọng, hãy nhẫn nại chịu đựng, hãy vững tâm cầu nguyện. Hãy giúp đỡ các tín hữu khi họ thiếu thốn, hãy ân cần cho khách trú trọ. Hãy chúc phúc cho kẻ bắt bớ anh chị em. Hãy chúc phúc, đừng nguyên rủa. Hãy vui với người vui, hãy khóc với kẻ khóc. Hãy sống hòa hợp với nhau, đừng cầu danh vọng, hãy ưa thích sự khiêm nhường, chớ cậy mình là khôn ngoan. Đừng lấy ác báo ác, hãy gắng sức làm sự thiện giữa mọi người. Hãy tùy sức anh chị em mà sống hòa thuận với mọi người. Đó là lời Chúa – (TạƠn Chúa).

7. Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phao-lô Tông Đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô

(1 Cor 12:31; 13:1-7)

Anh chị em thân mến. Hãy ao ước những ơn đặc biệt, nhưng ơn cao quý nhất. Nhưng tôi chỉ dẫn cho anh chị em một đường lối cao quý và cao quý hơn nhiều:

Dù tôi nói được các thứ tiếng của loài người và của các thiên thần, nếu tôi không có đức bác ái, thì tôi chỉ là người khua chuông gõ trống. Dù tôi nói tiên tri, dù tôi thấu hiểu mọi mầu nhiệm cùng mọi khoa học, hay dù tôi có đức tin mạnh mẽ khiến được núi non di chuyển, nếu tôi không có đức bác ái, thì tôi chỉ là hư vô. Dù tôi phân phát mọi của cải tôi cho người nghèo khó, dù tôi hiến thân tôi cho lửa thiêu đốt, nếu tôi không có đức bác ái, thì những hy sinh ấy cũng thành vô ích.

Người có đức bác ái thì nhẫn nại, nhân từ, không ghen tị, không khoe khoang, không kiêu kỳ, không tham lam, không tìm tư lợi, không giận dữ, không mưu mô gian ác, không vui khi thấy sự bất công, chỉ vui khi thấy sự thật. Người có đức bác ái tha thứ mọi sự, trông cậy mọi sự, và chịu đựng mọi sự.

Đó là lời Chúa – (TạƠn Chúa).

8. Bài trích thư Thánh Phao-lô Tông Đồ gửi tín hữu Ê-phê-sô (Eph 5:2; 21-23)

Anh chị em thân mến. Anh chị em hãy thương yêu nhau, như Chúa Ki-tô đã yêu thương chúng ta, và đã hy sinh vì chúng ta, để làm của lễ thơm tho hiến dâng Thiên Chúa. Anh chị em hãy vì lòng kính sợ Chúa mà vâng phục nhau. Vợ hãy phục tùng chồng như phục tùng Chúa. Vì chồng là chủ vợ, như Chúa Ki-tô là chủ Giáo Hội, và là Đấng cứu chuộc Nhiệm Thể Người.

Vậy Giáo Hội phục tùng Chúa Ki-tô thế nào, thì người vợ cũng phải phục tùng chồng mình trong mọi sự như thế.

Hỡi các người chồng, hãy yêu vợ mình, như Chúa Ki-tô yêu Giáo Hội và hiến toàn thân cho Giáo Hội. Người đã lấy nước và lời hằng sống mà tẩy rửa và thánh hóa Giáo Hội. Người muốn trước mặt mình có một Giáo Hội quang vinh, không tì ố, không vết nhơ; một Giáo Hội thánh thiện và hoàn hảo. Người chồng cũng vậy, phải yêu mến vợ như yêu mến bản thân. Yêu vợ tức là yêu mình. Không ai ghét bản thân mình bao giờ. Trái lại, người ta nuôi dưỡng săn sóc thân mình, như Chúa Kitô nuôi dưỡng và săn sóc Giáo Hội. Vì chúng ta là những chi thể trong thân thể Người.

"Bởi thế, người nam sẽ bỏ cha mẹ mà kết hợp với vợ mình, và cả hai trở nên một thân xác": đó là mầu nhiệm cao trọng mà tôi muốn đem so sánh với mầu nhiệm Chúa Ki-tô kết hợp với Giáo Hội. Bởi vậy, mỗi người anh em hãy yêu vợ như chính mình, và người vợ hãy kính trọng chồng mình. Đó là lời Chúa – (Tạ Ơn Chúa).

9. Bài trích thư thánh Phao-lô Tông Đồ gửi tín hữu Cô-lô-sê (Col 3:12-17)

Anh chị em thân mến. Anh chị em là những người được Thiên Chúa kén chọn và yêu thương, là những người lành thánh. Anh chị em hãy có lòng thương xót, nhân từ, khiêm nhường, hòa nhã và nhịn nhục. Hãy chịu đựng lẫn nhau; nếu có điều gì bất bình với nhau, hãy tha thứ cho nhau. Chúa đã tha thứ cho anh chị em thế nào, anh chị em cũng phải tha thứ cho nhau như vậy.

Nhưng trên hết các sự ấy, anh chị em hãy có lòng thương yêu, vì lòng thương yêu là nền móng mọi sự trọn lành. Chớ gì sự bình an của Chúa Ki-tô ngự trị trong tâm hồn anh chị em. Anh chị em đã được gọi kết hợp thành một thân thể, để hưởng sự bình an ấy.

Anh chị em hãy cảm tạ Chúa. Chớ gì lời Chúa Ki-tô tràn ngập lòng trí anh chị em, để anh chị em dùng lời lẽ khôn ngoan mà dạy dỗ và khuyên nhủ nhau, để anh chị em hát lên những thánh vịnh, thánh ca và thi ca đã được linh ứng, và hết lòng cảm tạ Chúa. Bất cứ anh chị em nói hay làm gì, hãy vì danh Chúa Giê-su Ki-tô, và nhờ Người mà tạ ơn Thiên Chúa Cha.

Đó là lời Chúa – (Tạ Ơn Chúa).

10. Bài trích thư thánh Phaolô Tông Đồ gửi tín hữu Rô-ma (Rom 15:1; 5-7; 13):

Anh chị em thân mến. Chúng ta đừng làm theo sở thích riêng mình. Mỗi người trong anh chị em hãy cư xử cho vừa ý kẻ khác, để mang lại ích chung và làm gương tốt cho nhau. Chúa Ki-tô cũng đã không theo sở thích riêng mình. Chớ gì Thiên Chúa là nguồn kiên nhẫn và an ủi ban cho anh

chị em được cư xử với nhau theo tâm tình của Chúa Ki-tô, để anh chị em cùng nhau ca tụng Thiên Chúa là Cha Đức Giê-su Chúa chúng ta. Chớ gì Thiên Chúa là nguồn mọi hy vọng ban cho anh chị em được chứa chan vui mừng và bình an trong đức tin, để anh chị em nhờ sức mạnh của Chúa Thánh Thần mà được tràn đầy hy vọng.

Đó là lời Chúa – (Tạ Ơn Chúa).

11. Bài trích thư thánh Phao-lô Tông Đồ gửi tín hữu Ê-phê-sô (Eph 4:1-6):

Anh chị em thân mến. Là kẻ bị cầm tù vì Chúa, tôi khuyên anh chị em hãy ăn ở xứng đáng với ơn Chúa kêu gọi. Anh chị em hãy có lòng nhân từ, khiêm nhượng, nhịn nhục, hãy chịu đựng lẫn nhau vì yêu thương. Hãy cố gắng giữ tinh thần hiệp nhất, và hãy liên kết giữ sự hòa thuận giữa anh chị em. Chỉ có một thân xác, một Thánh Linh, cũng như anh chị em chỉ có một hy vọng, do ơn Chúa kêu gọi mang đến. Chỉ có một Chúa, một đức tin, một phép rửa. Chỉ có một Thiên Chúa là cha mọi người và ở trong mọi người. Đó là lời Chúa – (Tạ Ơn Chúa).

12. Bài trích thư thánh Phao-lô Tông Đồ gửi tín hữu Phi-li-phê (Phil

4:4-9): Anh chị em thân mến. Anh chị hãy vui mừng luôn trong Chúa. Tôi nhắc lại một lần nữa, anh chị em hãy vui mừng! Hãy tỏ ra hiền hậu đối với mọi người, vì Chúa đã gần tới. Anh chị em đừng lo lắng gì. Hãy kêu xin cùng Chúa mọi ơn cần thiết, mỗi khi anh chị em đọc kinh cầu nguyện và cảm tạ. Như vậy sự bình an khôn tả của Chúa sẽ gìn giữ lòng trí anh chị em trong Đức Ki-tô.

Nói tóm lại, anh chị em hãy suy tưởng những gì chân thật, trong sạch, ngay chính, thánh thiện, đáng yêu, đáng trọng, đạo đức và đáng khen ngợi. Tất cả những gì đã học, đã lãnh nhận và đã thấy nơi tôi, anh chị em hãy đem ra thực hành. Như vậy, Thiên Chúa là Đấng ban bình an sẽ ở cùng anh chị em.

Đó là lời Chúa – (Tạ Ơn Chúa).

13. Bài trích thư gửi tín hữu Do Thái (Heb 13:1-4a; 5-6b):

Anh chị em thân mến. Anh chị em hãy có lòng thương yêu nhau. Đừng lãng quên việc đãi khách, vì khi đãi khách, có người đã được tiếp đón các thiên thần mà không biết. Hãy nhớ đến các kẻ bị tù đầy, và coi chính mình anh chị em như cũng bị giam giữ với họ. Hãy nhớ đến những người đau khổ, và đừng quên rằng anh chị em cũng có thân xác như họ.

Ai nấy hãy kính trọng việc hôn nhân, và chớ làm ô uế loạn phung. Đừng tham lam, hãy lấy sự mình đang có làm đủ, vì Chúa đã phán: "Ta sẽ không chê chối và từ bỏ con". Bởi đó, chúng ta có thể tin tưởng mà nói:

"Chúa là Đấng phù trợ tôi, tôi không sợ hãi gì. Người đời ai làm gì được tôi!" Đó là lời Chúa – *(Tạ ơn Chúa)*.

ALLELUIA

***Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia. Thiên Chúa là tình yêu, chúng ta hãy yêu thương nhau, như Thiên Chúa yêu thương chúng ta. Al-le-lu-ia.**
(Hoặc đọc:) *** Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia. Nếu chúng ta yêu thương nhau, thì Thiên Chúa ở trong chúng ta, và tình yêu của Người nơi chúng ta được tuyệt hảo. Al-le-lu-ia.**

(Hoặc đọc:) *** Al-le-lu-ia, Al-le-lu-ia. Ai ở trong tình yêu thì ở trong Thiên Chúa, và Thiên Chúa ở trong người ấy. Al-le-lu-ia.**

CÁC BÀI PHÚC ÂM

1. Bài trích Phúc Âm theo Thánh Mát-thêu (1 Mt. 5:1-12)

Khi ấy Chúa Giêsu thấy dân chúng đến đông, Người lên núi và ngồi xuống. Các môn đệ đến gần và Người lên tiếng phán dạy rằng:

"Phúc cho những kẻ có lòng khó nghèo, vì Nước Trời là của họ. Phúc cho những kẻ hiền lành, vì họ sẽ được đất làm gia nghiệp. Phúc cho những kẻ than khóc, vì họ sẽ được an ủi. Phúc cho những kẻ đói khát sự công chính, vì họ sẽ được no đủ. Phúc cho những kẻ có lòng thương xót, vì họ sẽ được xót thương. Phúc cho những kẻ có lòng trong sạch, vì họ sẽ được nhìn thấy Thiên Chúa. Phúc cho những kẻ yêu chuộng hòa bình, vì họ sẽ được gọi là con Thiên Chúa. Phúc cho những kẻ bị bắt bớ vì sự công chính, vì Nước Trời là của họ. Phúc cho các con khi bị người ta nói xấu, bắt bớ và vu khống mọi điều ác vì danh Ta. Các con hãy vui mừng, vì phần thưởng dành cho các con trên trời rất lớn lao." *Đó là lời Chúa – Lạy Chúa Kitô, ngợi khen Chúa.*

2. Bài trích Phúc Âm theo Thánh Mát-thêu (Mt 5:13-16)

Khi ấy Chúa Giêsu nói với các môn đệ rằng: "Các con là muối trái đất. Nếu muối ra lạt, thì hỏi lấy gì mà làm cho nó mặn lại? Nó không còn được việc gì nữa, một phải đem đổ ra cho người ta dầy đạp.

"Các con là ánh sáng thế gian. Một thành xây trên núi không thể bị che khuất. Người ta không thấp đèn rồi để trong đáy thùng, nhưng để trên đế đèn cho mọi người trong nhà được sáng. Ánh sáng của các con cũng phải chiếu tỏa cho mọi người như vậy, để họ xem thấy các việc lành của các con, mà ngợi khen Cha các con ở trên trời.

Đó là lời Chúa – Lạy Chúa Kitô, ngợi khen Chúa.

3. Bài trích Phúc Âm theo Thánh Mát-thêu (Mt. 19:3-6)

Khi ấy một nhóm Biệt Phái đến gặp Chúa Giê-su và hỏi Người rằng: "Người ta có được phép ly dị vợ mình vì bất cứ lẽ gì không?" Chúa Giê-su đáp: "Các ông chưa đọc Kinh Thánh sao? Đấng Tạo Hóa ban đầu đã dựng nên loài người, và đã dựng nên người nam và người nữ, đoạn Người phán rằng: 'Bởi vậy người nam sẽ bỏ cha mẹ và luyến ái với vợ mình, và cả hai nên một thân thể'. Như vậy, vợ chồng không còn là hai nhưng là một. Vậy điều gì Thiên Chúa đã kết hợp, loài người không được phân ly."

Đó là lời Chúa – Lạy Chúa Kitô, ngợi khen Chúa.

4 . Bài trích Phúc Âm theo Thánh Mát-thêu (Mt 22:35-40)

Khi ấy người trong nhóm tiến sĩ luật hỏi thử Chúa Giê-su rằng: "Thưa Thầy, trong lề luật giới răn nào trọng nhất?" Chúa Giê-su đáp: "Hãy kính mến Chúa là Thiên Chúa con hết lòng, hết linh hồn và hết trí khôn. Đó là giới răn thứ nhất và trọng nhất. Giới răn thứ hai cũng giống như vậy là: Hãy thương yêu anh em như chính mình. Tất cả lề luật và lời các Tiên tri dạy đều qui về hai giới răn ấy." *Đó là lời Chúa – Lạy Chúa Kitô, ngợi khen Chúa.*

5. Bài trích Phúc Âm theo Thánh Gio-an (Jn 15:9-12)

Khi ấy Chúa Giê-su nói với các môn đệ: "Như Cha Thầy yêu Thầy thế nào, Thầy cũng yêu các con như vậy. Các con hãy ở trong tình yêu của Thầy. Nếu các con giữ các giới răn của Thầy, các con ở trong tình yêu Thầy. Cũng như Thầy đã giữ các giới răn của Cha Thầy, nên Thầy ở trong tình yêu của Người. Thầy nói điều này với các con, để các con được sự vui mừng của Thầy, và để sự vui mừng các con được trọn vẹn. Đây là giới răn của Thầy: các con hãy yêu nhau như Thầy đã yêu các con."

Đó là lời Chúa – Lạy Chúa Kitô, ngợi khen Chúa.

6. Bài trích Phúc Âm theo Thánh Gio-an (Jn 15:12-16)

Khi ấy Chúa Giê-su nói với các môn đệ: "Đây là giới răn của Thầy: các con hãy yêu thương nhau như Thầy đã yêu thương các con. Không ai có tình yêu lớn hơn kẻ hy sinh mạng sống vì bạn hữu mình. Các con là bạn hữu của Thầy, nếu các con làm những điều thầy truyền dạy các con. Thầy không gọi các con là tôi tớ nữa, vì tôi tớ không biết việc chủ nó làm. Nhưng Thầy đã gọi các con là bạn hữu, vì tất cả những điều Thầy biết bởi Cha, thì Thầy đã tỏ cho các con biết. "Không phải các con đã chọn Thầy, nhưng Thầy đã chọn các con, cùng cắt đặt các con, để các con ra đi và thu được nhiều hoa trái, những hoa trái vững bền. Và bất cứ sự gì các con xin cùng Cha nhân danh Thầy, Cha sẽ ban cho các con."

Đó là lời Chúa – Lạy Chúa Kitô, người khen Chúa.

7. Bài trích Phúc Âm theo Thánh Gio-an (Jn 17:20-23)

Khi ấy Chúa Giê-su nhìn lên trời và cầu nguyện rằng: "Lạy Cha chí thánh, con không cầu nguyện cho các môn đệ con mà thôi, nhưng c n cho tất cả những kẻ sẽ tin con vì lời chúng giảng dạy. Con cầu cho chúng nên một, như Cha ở trong con và con ở trong Cha. Chớ gì chúng nên một với chúng ta, để cho thế gian tin rằng Cha đã sai con.

"Con cho chúng thông phần vinh quang mà Cha đã ban cho con, để chúng nên một như chúng ta là một. Con ở trong chúng, và Cha ở trong con, để chúng được hoàn toàn nên một. Như vậy thế gian nhận biết rằng Cha đã sai con, và Cha đã yêu mến chúng như Cha đã yêu mến con."

Đó là lời Chúa – Lạy Chúa Kitô, người khen Chúa.

8. Bài trích Phúc Âm theo Thánh Gio-an (Jn 2:1-11)

Khi ấy có tiệc cưới ở Ca-na, trong xứ Ga-li-lê-a, và mẹ Chúa Giê-su tới dự. Chúa Giê-su và các môn đệ cũng được mời đến ăn cưới. Khi thấy thiếu rượu, mẹ Chúa Giê-su nói với Người: "Họ không c n rượu uống." Chúa Giê-su trả lời: "Điều đó có liên hệ gì đến mẹ và con. Giờ con chưa tới". Mẹ Người liền dặn những người giúp việc rằng: "Người bảo thế nào, thì làm như vậy." Ở đó có sáu chum bằng đá để chứa nước rửa chân tay theo tục lệ người Dothái, mỗi cái đựng được hai hay ba thùng nước. Chúa Giê-su bảo họ: "Hãy đổ nước đầy chum." Họ đổ nước đầy tới miệng chum. Chúa Giê-su nói tiếp: "Bây giờ hãy múc đem cho ông chủ sự." Họ liền đem cho ông. Ông chủ sự nếm nước đã hóa rượu, thì không biết bởi đâu mà có, nhưng những người giúp việc thì biết, vì họ đã kín nước. Ông gọi chàng rể ra và nói: "Người ta thường đãi rượu ngon trước, và khi khác đã ngà ngà say thì mới tiếp rượu kém. C n cậu, cậu lại giữ rượu ngon cho đến giờ này."

Đó là phép lạ đầu tiên Chúa Giê-su đã làm tại Ca-na, xứ Ga-li-lê-a. Chúa biểu lộ vinh quang của Người và các môn đệ tin Người. *Đó là lời Chúa – Lạy Chúa Kitô, người khen Chúa.*

CÁC LỜI NGUYỆN GIÁO DÂN

LỜI NGUYỆN GIÁO DÂN # 1

Chủ Tế:

Anh Chị em thân mến!

Tình yêu vợ chồng là hình ảnh, là dấu hiệu tình yêu của Chúa Kitô đối với Hội Thánh. Chúng ta hãy cầu xin Thiên Chúa cho đôi tân hôn tìm thấy sự cao cả, sức mạnh và hiệp nhất trong mầu nhiệm ấy.

*Lạy Chúa, chúng con cảm tạ và ngợi khen Chúa vì Chúa đã soi sáng, hướng dẫn chúng con đến với nhau, cho tình yêu chúng con triển nở trong tình yêu Chúa. Ngày hôm nay qua Bí Tích Hôn Phối, Chúa liên kết chúng con nên một.

Xin Chúa chúc lành và ngự trị trong gia đình chúng con hôm nay và mãi mãi.

Chúng con cầu xin Chúa.

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, xin cho chúng con biết hy sinh, nhẫn nhục, tha thứ và trung thành với nhau trong tình yêu, để cùng xây dựng một gia đình thánh thiện, đạo đức và hạnh phúc, noi gương gia đình Thánh Gia Thất xưa.

Chúng con cầu xin Chúa.

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, Chúa là nguồn ủi an, xin cho chúng con biết tìm đến Chúa trong những lúc vui buồn, hay khi gặp gian nan thử thách để được Chúa an ủi và nâng đỡ, hầu đời sống hôn nhân của chúng con ngày càng êm ấm và hạnh phúc.

Chúng con cầu xin Chúa.

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa Giêsu, tại Cana, Chúa đã biến nước thành rượu, khiến mọi người dự tiệc được trọn niềm hoan hỉ. Xin Chúa luôn hiện diện trong cuộc đời chúng con, để tất cả mọi người đều hiểu rằng Chúa chính là nguồn vui bất tận của con người.

Chúng con cầu xin Chúa.

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, xin Chúa ban mọi ơn lành hồn xác xuống trên Ông Bà, Cha Mẹ, Anh Chị Em và họ hàng đôi bên c n sống cũng như đã qua đời, những người đã có công sinh thành, dưỡng dục, hướng dẫn và dìu dắt chúng con trong những ngày tháng qua. Và xin Chúa trả công bội hậu cho Quý Cha, Quý Thầy, Ca Đoàn và Quý Vị quan khách, Quý thân bằng quyến thuộc và Anh Chị Em hiện diện cũng như vì hoàn cảnh phải vắng mặt trong Thánh Lễ này.

Chúng con cầu xin Chúa.

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

Chủ Tế:

Lạy Chúa, Chúa là tình yêu, xin hãy giúp chúng con biết quý trọng tình yêu trong Bí Tích Hôn Phối, và gìn giữ tình yêu đó trong sạch theo luật Hôn ước của Chúa.

Chúng con nguyện xin nhờ Đức Kitô Chúa chúng con.

Đáp: Amen.

LỜI NGUYỆN GIÁO DÂN #2

Chủ Tế: Anh Chị em thân mến,

Chúng ta hãy chúc tụng và cảm tạ Chúa, vì Chúa đã dùng Bí Tích cao cả mà phối hợp các tôi tớ Chúa đây trong đời sống Hôn Nhân. Xin Chúa ban ơn phù trợ để tình yêu của anh chị ngày càng thêm phong phú và cho họ được hưởng hạnh phúc suốt đời. Chúng ta dâng lên lời cầu xin.

*Chúa đã hướng dẫn hai người yêu thương nhau, và đã dùng Bí Tích cao cả để chúc phúc cho tình yêu này. Xin Chúa giúp cho chúng con được luôn kiên cường và hết lòng với nhau để chu toàn mọi trách nhiệm trong bậc Hôn Nhân....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Từ nguyên thủy, Thiên Chúa đã tạo nên người nam và người nữ và ủy thác cho họ trách nhiệm sinh sản và dưỡng dục con cái. Xin Chúa cho gia đình mà Chúa vừa thiết lập, phát sinh con cái biết mến yêu và phụng thờ Chúa...**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Thiên Chúa là nguồn mọi tình phụ tử trên trời dưới đất. Xin báo đáp công ơn sinh thành cho cha mẹ, và tất cả những ai đã góp phần dưỡng dục chúng con. Xin ban cho họ được hưởng dồi dào muôn phúc lành hồn xác và được hưởngƠn Cứu Độ muôn đời.... **Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, xin Chúa trả công bội hậu cho Quý Cha đã hướng dẫn, cầu nguyện và đặc biệt dâng Thánh Lễ Hôn Phối cho chúng con hôm nay. Xin Chúa ban tràn đầy ơn lành hồn xác cho các Ngài, để các Ngài luôn hằng say phụng sự Chúa trong tin yêu....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Xin Chúa thương chúc lành cho tất cả thân nhân, bằng hữu hiện diện cũng như vắng mặt trong Thánh Lễ hôm nay, xin ban cho tất cả nguồn ơn nâng đỡ trong tình bằng hữu ở đời này và được hưởng hạnh phúc ở đời sau....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

Chủ Tế:

Lạy Cha toàn năng, Cha đã tạo dựng người nam và người nữ giống hình ảnh

Cha, và đã phối hợp họ thành gia đình đầu tiên. Xin thương chúc lành đến tôi tớ Cha vừa kết hợp thành gia đình mới, để suốt đời họ được an hưởng tình yêu và trung thành phụng thờ Cha. Chúng con cầu xin nhờ Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng con.

Cộng Đoàn: Amen.

LỜI NGUYỆN GIÁO DÂN # 3

Chủ Tế: Anh Chị em thân mến,

Xưa Chúa Giêsu, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse đã sống trong cảnh gia đình êm ấm tại Nazareth. Chúng ta hãy nài xin các Ngài thánh hóa và chúc phúc cho các gia đình trong Giáo Hội Chúa. Đặc biệt cho gia đình tương lai của Anh Chị _____ và _____ mà Chúa đã nối kết họ nên một trong lễ thành hôn hôm nay.

*Lạy Chúa, trong bữa tiệc cưới Cana, Chúa và Mẹ Thánh Chúa cũng có mặt, và đã thánh hóa đôi tân hôn bằng việc làm phép lạ biến hóa nước lã trở thành rượu ngon. Xin Chúa cũng thánh hóa gia đình mới này, để chúng con sống trọn cuộc đời hạnh phúc, thương yêu, như Đức Kitô đã hy hiến mạng sồn cho Giáo Hội Người.....**Chúng con nguyện xin Chúa.**

Cộng Đoàn đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, xin ban cho các gia đình Công giáo, được nhìn ngắm vào tấm gương sáng ngời của Thánh Gia Thất xưa, để mọi người trong gia đình, cha mẹ, con cái, biết sống hòa hợp thương yêu, biết dìu dắt nhau tới quê hương hạnh phúc thật trên trời.... **Chúng con nguyện xin Chúa.**

Cộng Đoàn đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Chúng con cầu xin cho ông bà, cô bác, thân thuộc, đặc biệt cho cha mẹ nội ngoại chúng con, và mọi người đã dày công nuôi dưỡng, dạy dỗ, nâng đỡ chúng con, hiện diện cũng như vì hòa an cảnh mà vắng mặt nơi đây. Nhờ những hy sinh cao cả của các ngài mà chúng con mới được như ngày nay. Xin Chúa thương ban dồi dào ơn lành hồn xác nhất là sự bình an trọn vẹn trong ơn nghĩa Chúa bây giờ và mãi mãi....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Cộng Đoàn đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Để cảm tạ, chúng con xin Chúa thương ban cho quý Cha, quý Thầy, các ân nhân và mọi bà con, anh chị em, bạn hữu xa gần, hiện diện trong thánh lễ hôm nay, hoặc đã cầu nguyện hay giúp đỡ chúng con bất cứ cách nào, được nhiều ơn nghĩa đặc biệt với Chúa mãi....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Cộng Đoàn đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, nhân ngày thành hôn của hai chúng con hôm nay, xin cho tất cả các linh hồn đã được Chúa gọi về thuộc hai gia đình nội ngoại của chúng con, và tất cả những linh hồn mà chúng con phải cầu nguyện cho, sớm được về hưởng nhan thánh Chúa... Chúng con nguyện xin Chúa.

Cộng Đoàn đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

Chủ Tế: Lạy Thiên Chúa toàn năng, chúng con nài xin Chúa cho các tôi tớ Chúa đây là anh _____ và chị _____ khi liên kết với nhau bằng bí tích hôn nhân, được tăng trưởng trong Đức Tin mà họ tuyên xưng, và làm cho Hội Thánh được nhiều con cái trung thành. Chúng con cầu xin nhờ Đức Kitô....

LỜI NGUYỆN GIÁO DÂN # 4

Chủ Tế: Giờ đây chúng ta vừa nghe lời Chúa trong Kinh Thánh và cảm nghiệm sự hiện diện của Chúa qua việc trao đổi lời giao ước Hôn Phối, chúng ta hãy dâng lên những lời nguyện xin:

*Lạy Chúa, xin ban cho Đức Thánh Cha, các giám mục, các linh mục, các tu sĩ và mọi thành phần trong gia đình của Chúa được hiệp nhất trong Chúa Kitô Con Chúa, trung thành phục vụ và loan báo ơn cứu độ của Người....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Xin ban cho những nhà cầm quyền nhận biết gia đình là nền tảng quốc gia để từ đó tôn trọng các giá trị gia đình, bảo vệ các mầm sống ngay khi c n trong bào thai, và dồn mọi nỗ lực và tài nguyên vào việc thăng tiến gia đình...**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, xin ban cho những người không tìm thấy hạnh phúc trong cuộc sống gia đình, những người bệnh hoạn, sống lẻ loi và những người bị đàn áp để họ được Chúa ban thêm sức mạnh, và mọi người giúp đỡ họ....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, xin chúc lành cho mọi người sống trong bậc gia đình, nhất là _____ và _____, để họ biết chia sẻ rộng lượng, biết tha thứ lẫn nhau, và biết tìm hạnh phúc trong cuộc sống hằng ngày....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, xin ban cho gia quyền hai bên Nội Ngoại, thân bằng quyến thuộc, cùng mọi người đang hiện diện trong Thánh Lễ, những người c n ở quê nhà, được hưởng trọn vẹn niềm vui và ân sủng của Chúa. Xin Chúa cho tình thương của họ luôn trải rộng, để họ trở nên nhân chứng tình yêu

của Chúa ở giữa thế gian...**Chúng con cầu xin Chúa.** **Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.**

*Lạy Chúa, xin trả công bội hậu cho quý Cha đã hướng dẫn, nâng đỡ và đặc biệt dâng Thánh Lễ chúc lành cho cuộc hôn nhân của _____ và _____. Xin Chúa ban tràn đầy ơn lành cho các ngài, để các ngài hằng say phụng vụ Chúa trong tin yêu....**Chúng con cầu xin Chúa.****Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.**

*Lạy Chúa, xin cho tất cả linh hồn đã được Chúa gọi về thuộc hai gia đình nội ngoại của đôi vợ chồng mới, và tất cả những linh hồn mà chúng con phải cầu nguyện cho, sớm được về hưởng Nhan Thánh Chúa...**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Trong thinh lặng, chúng ta hãy dâng lên Chúa những ý nguyện riêng.....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

Chủ Tế: Lạy Chúa là Thiên Chúa của tình yêu, Chúa đã dạy chúng con hãy xin thì sẽ được, hãy gõ thì sẽ mở. Chúng con vừa dâng lên Chúa những lời cầu nguyện. Tin tưởng là Chúa sẽ nhìn đến những lời cầu nguyện của chúng con.

Chúng con cầu xin Chúa, nhờ Chúa Kitô, Chúa chúng con.

Đáp: Amen

LỜI NGUYỆN GIÁO DÂN # 5

Chủ Tế: Anh Chị em thân mến!

Ngôi Hai Thiên Chúa xuống thế làm người vì yêu thương nhân loại, Người muốn liên kết hoàn toàn với chúng ta, và muốn chia sẻ trọn vẹn thân phận con người, chúng ta hãy chúc tụng và cảm tạ Người, nhờ Mẹ Thánh Chúa, chúng ta dâng những lời nguyện xin:

*Lạy Chúa Giêsu, Chúa là Hôn phu của Hội Thánh, xin cho Hội Thánh được tràn đầy ơn thánh hóa để luôn xứng đáng là hiền thê của Chúa.....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, xin cho các tín hữu đã lập gia đình, luôn biết bảo vệ tình yêu và chung thủy với nhau mãi mãi để nêu cao sự kết hiệp nhiệm mầu giữa Đức Kitô và Hội Thánh.....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, xin tuôn đổ muôn phúc lành xuống trên hai anh chị vừa mới thành hôn, xin nâng đỡ họ khi vui, cũng như lúc buồn, khi thịnh vượng

cũng như lúc gian nan, biết chấp nhận lẫn nhau, để anh chị suốt đời được hạnh phúc bên nhau....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Lạy Chúa, Chúa đã hy sinh mạng sống để cứu chuộc nhân loại, xin cho Giáo Xứ chúng con và nhất là cho đôi tân hôn này, nhờ Bí Tích Thánh Thể, biết quên mình để mưu cầu hạnh phúc cho các anh chị em....**Chúng con cầu xin Chúa. Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.**

*Lạy Chúa, xin chúc lành cho ông bà, cha mẹ, anh chị em, và tất cả thân bằng quyến thuộc của đôi tân hôn, được ơn lành hồn xác, và gặp nhiều nguồn vui trong cuộc sống...**Chúng con cầu xin Chúa.**

Đáp: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

Chủ Tế:

Lạy Chúa, Chúa là tình yêu, xin hãy giúp chúng con biết quý trọng tình yêu trong Bí Tích Hôn Phối, và gìn giữ tình yêu đó trong sạch theo luật Hôn ước của Chúa.

Chúng con nguyện xin nhờ Đức Kitô Chúa chúng con.

Đáp: Amen.

LỜI NGUYỆN GIÁO DÂN # 6

Linh Mục: Anh Chị em thân mến, trong ngày vui mừng của Anh Chị _____, chúng ta dâng lên Chúa lời tri ân vì sự quan phòng của Ngài. Đồng thời chúng ta dâng lời cầu cho Đức Thánh Cha cùng toàn thể Giáo Hội Chúa, cho cha mẹ của đôi bên, và cho chính cuộc sống của hai người mà chúng ta đang chứng kiến trong buổi lễ hôm nay.

*Chúng ta hãy cầu xin Chúa ban muôn hồng ân cho Đức Thánh Cha, các Đức Giám Mục, Linh Mục và tu sĩ khắp nơi, cách riêng Hàng Giáo Phẩm Việt Nam, để các Ngài luôn kiên cường, hăng say, và nhiệt thành phục vụ Giáo Hội Chúa...**Chúng con cầu xin Chúa.**

Cộng Đoàn: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Xin Chúa ban mọi ơn lành cho cha mẹ của đôi tân hôn, để các Ngài luôn an vui trong cuộc sống. Xin Chúa cũng thương đến những thân nhân của chúng con đã

qua đời. Xin cho tất cả được hưởng hạnh phúc vĩnh cửu trên Thiên Quốc....**Chúng con cầu xin Chúa.**

Cộng Đoàn: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Xin Chúa gìn giữ Anh Chị _____ trong tình yêu và ân nghĩa của Chúa, để Hai Người biết yêu nhau tha thiết, giữ lòng chung thủy trọn đời và giáo dục con cái theo tinh thần phúc âm...**Chúng con cầu xin Chúa.**

Cộng Đoàn: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Chúng con cầu xin Chúa cho thân bằng quyến thuộc Hai Họ và mọi người hiện diện nơi đây được tràn đầy ân sủng, niềm vui và phước lành của Chúa, để Họ luôn yêu thương, giúp đỡ lẫn nhau và trở nên chứng nhân của Chúa nơi trần gian...**Chúng con cầu xin Chúa.**

Cộng Đoàn: Xin Chúa nhậm lời chúng con.

*Với những người tàn tật, đau ốm và thất vọng. Xin Chúa ban cho họ nguồn cậy trông, niềm hy vọng và sự giúp đỡ, để họ lướt thắng mọi khó khăn hầu chóng bình phục...**Chúng con cầu xin Chúa. Cộng Đoàn:**

Xin Chúa nhậm lời chúng con.

Linh Mục: Lạy Chúa, Chúa đã kêu gọi chúng con để trở thành dân riêng và ban cho chúng con thần linh Chúa, xin nghe lời khẩn nguyện chúng con hôm nay và giúp chúng con biết trung thành với những giao ước mà Chúa đã hứa, để đức tin chúng con được thể hiện trong hành động, đức mến được thực thi qua cách sống, và đức cậy đem lại cho chúng con niềm hoan lạc. Chúng con nguyện xin vì Đức Kitô con Chúa, Chúa chúng con.

Đáp: Amen.

MARRIAGE PREPARATION

Essential Preparations for Marriage:

- 1. Careful thoughts and Prayers** *are the two most important things. The couple need to have the times to seek spiritual advice from (or discuss with) God, the Virgin Mary and St. Joseph. The couple also need times together daily, weekly or monthly for prayers. They also can ask the families and friends to pray for their marriage. The holiness and happiness of their marriage depend mostly on their prayers and their believe and love in God.*
- 2. Marriage Preparation Classes:** *According to the religious rites, the couple must attend and complete the Pre-marriage Program (Marriage preparation classes).*
- 3. Diocesan formalities:** *At least 3 months before the wedding day, the couple must consult the Pastor for guidance and comply with all the necessary formalities according to the policies of the Diocese. Please also present the Baptism, First Communion and Confirmation certificates.*

- 4. Marriage License:** *The couple must have the Marriage License from the County. This document has to be normally provided for within 1 months. The Priest performs the Wedding Ceremony and the two witnesses will sign this document on the wedding day, and return it to the County to be recorded. After the wedding ceremony, the couple can request the copy(ies) of the marriage license from the County Office directly.*
- 5. Choirs and Priests:** *The couple should contact and make arrangements with the Priest(s) and the Church Choirs a few months prior to the wedding day to reassure the availability of the Church.*
- 6. Decorations:** *The Church can be decorated by the members of the couple's families or the professional decorators. If possible, try to be simple and avoid any damage to the Church. After the ceremony, please return the Church to its original conditions.*
- 7. Photography and video:** *The couple should find the professional photographers and video recorders. They must comply with the regulations provided by the Church. (Regulations can be requested from the Parish)*
- 8. Wedding Rehearsal:** *The appointment for the wedding rehearsal need to be made with the Priest few days before the wedding day. The witnesses, Bride mate, Best man, Flower girl, Ring boy (must be 6 years old or older), and the delegators of the Bride and Groom must be presented.*
- 9. Some normal Fees:** *As an expression of gratitude, an average donation from each couple as follow: - for Church: (\$300) - for Choir (\$250) - for Altar Servant (your generosity) - and for Priests who performs and concelebrates the ceremony
(depend on the generosity of families)*
- 10. Memorize the Vows:** *The couple must **memorize the forms of Exchanging the Vows and Exchanging the Rings.** as following:*

THE EXCHANGE OF THE VOWS

(You're expected to learn by heart at the Ceremony)

Groom: I, *(Full name of the Groom)* take you, *(full name of the Bride)* to be my wife. I promise to be true to you in good times and in bad, in sickness and in health. I will love you and honor you all the days of my life.

Bride: I, *(full name of the Bride)* take you, *(Full name of the Groom)* to be my husband. I promise to be true to you in good times and in bad, in sickness and in health. I will love you and honor you all the days of my life.

Priest: You have declared your consent before the Church. May the Lord in his goodness strengthen your consent and fill you with his blessings. What God has joined, men must not divide. – All: Amen.

Priest: May the Lord bless + these rings which you give to each other as the sign of your love and fidelity. R. Amen.

(or) Lord, bless + and consecrate N. and N. in their love for each other.

May these rings be a symbol of true faith in each other, and always remind them of their love. Through Christ our Lord. R. Amen.

THE EXCHANGE OF THE RINGS

Groom: (*name of the Bride*), take this ring as a sign of my love and fidelity,
- In the name of the Father, and the Son, and of the Holy Spirit.

Bride: (*name of the Groom*), take this ring as a sign of my love and fidelity.
– In the name of the Father, and the Son, and of the Holy Spirit.

WEDDING CEREMONY OUTSIDE OF THE MASS

Khi cử hành cho đôi Tân Hôn mà một người chưa được Rửa Tội (Có một bên Công

Giáo):

1. Prelude	Đàn dạo nhạc
2. Processional	Rước vào Nhà Thờ
3. Lighting of candles	Đốt nến (2 người mẹ)
4. Sign of the Cross ...	Khởi sự, lời chào, cáo mình
5. Opening Prayer	Lời Tổng Nguyện
6. First Reading	Bài đọc nhất
7. Responsorial Psalm	Đáp ca
8. Second Reading	Bài đọc hai
9. Gospel Acclamation	Tiền Xướng Phúc Âm
10. Gospel Reading	Phúc Âm
11. Homily	Bài Giảng
12. Rite of Matrimony	Nghi Thức Hôn Phối
13. Nuptial Blessing	Lời Nguyện Chúc Hôn
15. Prayer of the Faithful	Lời Nguyện Giáo Dân

16. The Lord's Prayer	Kinh Lạy Cha
17. Holy Communion	Rước Thánh Thể
18. Offering Flowers to Our Blessed Virgin Mary and Moms	Dâng Bông cho Đức Mẹ và tặng bông cho 2 mẹ
19. Words of Thanks	Đại diện 2 họ cảm ơn, mời tiệc
20. Closing Prayer	Lời Nguyện Tạ Ơn
21. Final Blessing	Phép Lành Hôn Phối
22. Recessional	Bế mạc.

READINGS

FIRST READINGS (OLD TESTAMENT):

1. A reading from the book of Genesis (Gn 1, 26-28:31)

God said: "Let us make man in our image, after our likeness. Let them have dominion over the fish of the sea, the birds of the air, and the cattle, and over all the wild animals and all the creatures that crawl on the ground." God created man in his image; in the divine image he created him; male and female he created them. God blessed them, saying: "Be fertile and multiply; fill the earth and subdue it. Have dominion over the fish of the sea, the birds of the air, and all the living things that move on the earth." God looked at everything he had made, and he found it very good.

The Word of the Lord - (*Thanks be to God*)

2 . A reading from the book of Genesis (Gn 2, 18-24)

The Lord God said: "It is not good for the man to be alone. I will make a suitable partner for him." So the Lord God formed out of the ground various wild animals a various birds of the air, and he brought them to the man to see what he would call them; whatever the man called each of them would be its name. The man gave names to all the cattle, all the birds of the air, and all the wild animals; but none proved to be the suitable partner for the man.

So the Lord God cast a deep sleep on the man, and while he was asleep, he took out one of his ribs and closed up its place with flesh. The Lord God then built up into a woman the rib that he had taken from the man. When he brought her to the man, the man said:

"This one, at last, is bone of my bone and flesh of my flesh;

This one shall be called 'woman,' for out of 'her man' this one has been taken." That is why a man leaves his father and mother and clings to his wife, and the two of them become one body.

The Word of the Lord - (*Thanks be to God*)

3 . A reading from the book of Genesis (Gn 24, 48-51; 58-67)

The servant of Abraham said to Laban: "I bowed down in worship to the Lord, blessing the Lord, the God of my master Abraham, who had led me on the right road to obtain the daughter of my master's kinsman for his son. If, therefore, you have in mind to show true loyalty to my master, let me know; but if not, let me know that, too. I can then proceed accordingly." Laban and his household said in reply: "This thing comes from the Lord; we can say nothing to you either for or against it. Here is Rebekah, ready for you; take her with you, that she may become the wife of your master's son, as the Lord has said."

So they called Rebekah and asked her, "Do you wish to go with this man?" She answered, "I do." At this they allowed their sister Rebekah and her nurse to take leave, along with Abraham's servant and his men. Invoking a blessing on Rebekah, they said:

"Sister, may you grow into thousands of myriads; And may your descendants gain possession of the gates of their enemies!"

Then Rebekah and her maids started out; they mounted their camels and followed the man. So the servant took Rebekah and went on his way.

Meanwhile Isaac had gone from Beer-lahairoi and was living in the region of the Negeb. One day toward evening he went out.... in the field, and as he looked around, he noticed that camels were approaching. Rebekah, too, was looking about, and when she saw him, she alighted from her camel and asked the servant, "Who is the man out there, walking through the fields toward us?" "That is my master," replied the servant. Then she covered herself with her veil. The servant recounted to Isaac all the things he had done. Then Isaac took Rebekah into his tent; he married her, and thus she became his wife. In his love for her Isaac found solace after the death of his mother Sarah.

The Word of the Lord - (*Thanks be to God*)

4 . A reading from the book of Tobit (Tb 7, 9-10; 11-15)

Tobiah said to Raphael, "Brother Azariah, ask Raguel to let me marry my kinswoman Sarah." Raguel overheard the words; so he said to the boy: "Eat and drink and be merry tonight, for no man is more entitled to marry my daughter Sarah than you, brother. Besides, not even I have the right to

give her to anyone but you, because you are my closet relative. But I will explain the situation to you very frankly. She is yours according to the decree of the Book of Moses. Your marriage to her has been decided in heaven! Take your kinswoman; from now on you are her love, and she is your beloved. She is yours today and ever after. And tonight, son, may the Lord of heaven prosper you both. May he grant you mercy and peace."

Then Raguel called his daughter Sarah, and she came to him. He took her by the hand and gave her to Tobiah with the words: "Take her according to the law. According to the decree written in the Book of Moses she is your wife. Take her and bring her back safely to your father. And may the God of heaven grant both of you peace and prosperity." He then called her mother and told her to bring a scroll, so that he might draw up a marriage contract stating that he gave Sarah to Tobiah as his wife according to the decree of the Mosaic law. Her mother brought the scroll, and he drew up the contract, to which they affixed their seals.

Afterward they began to eat and drink.

The Word of the Lord - (*Thanks be to God*)

5 . A reading from the book of Tobit (Tb 8, 5-7)

On the wedding night Sarah got up, and she and Tobiah started to pray and beg that deliverance might be theirs. He began with these words:

"Blessed are you, O God of our fathers; praised be your name forever and ever.

Let the heavens and all your creation praise you forever.

You made Adam and you gave him his wife Eve to be his help and support; and from these two the human race descended. You said: 'It is not good for the man to be alone; let us make him a partner like himself.'

Now, Lord you know that I take this wife of mine not because of lust, but for a noble purpose.

Call down your mercy on me and on her, and allow us to live together to a happy old age."

The Word of the Lord - (*Thanks be to God*)

6. A reading from the Song of Songs (Sg 2, 8-10. 14. 16; 8, 6-7)

Hark! my lover—here he comes springing across the mountains, leaping across the hills.

My lover is like a gazelle or a young stag.

Here he stands behind our wall, gazing through the windows, peering through the lattices.

My lover speaks; he says to me, "Arise, my beloved, my beautiful one, and come!

"O my dove in the clefts of the rock, in the secret recesses of the cliff,
Let me see you, let me hear your voice, For your voice is sweet, and
you are lovely."

My lover belongs to me and I to him.

He said to me: Set me as a seal on your heart, as a seal on your arm;
For stern as death is love, relentless as the nether world is devotion; its
flames are a blazing fire.

Deep waters cannot quench love, nor floods sweep it away.

The Word of the Lord - *(Thanks be to God)*

7 . A reading from the book of Sirach (Sir 26, 1-4, 13-16)

Happy the husband of a good wife, twice-lengthened are his days; A
worthy wife brings joy to her husband, peaceful and full is his life. A
good wife is a generous gift, bestowed upon him who fears the Lord;
Be he rich or poor, his heart is content, and a smile is ever on his
face. A gracious wife delights her husband, her thoughtfulness puts
flesh on his bones;

A gift from the Lord is her governed speech, and her firm virtue is of
surpassing worth.

Choicest of blessings is a modest wife, priceless her chaste person.

Like the sun rising in the Lord's heavens, the beauty of a virtuous wife
is the radiance of her home.

The Word of the Lord - *(Thanks be to God)*

8. A reading from the book of the prophet Jeremiah (Jer 31, 31-32; 33-

34) The days are coming, says the Lord, when I will make a new
covenant with the house of Israel and the house of Judah. It will not be like
the covenant I made with their fathers the day I took them by the hand to
lead them forth from the land of Egypt. But this is the covenant which I will
make with the house of Israel after those days, says the Lord. I will place
my law within them, and write it upon their hearts; I will be their God, and
they shall be my people. No longer will they have need to teach their
friends and kinsmen how to know the Lord. All, from least to greatest, shall
know me, says the Lord. The Word of the Lord - *(Thanks be to God)*

RESPONSORIAL PSALM

1 . Ps 33, 12. 18. 20-21. 22:

R/. The earth is full of the goodness of the Lord.

Happy the nation whose God is the Lord, the people he has chosen for his own inheritance.

But see, the eyes of the Lord are upon those who fear him, upon those who hope for his kindness.

R/. The earth is full of the goodness of the Lord.

*Our soul waits for the Lord, who is our help and our shield,
For in him our hearts rejoice; in his holy name we trust.*

R/. The earth is full of the goodness of the Lord.

May your kindness, O Lord, be upon us who have put our hope in you. R/. The earth is full of the goodness of the Lord.

2. Ps 34, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9:

R/. I will bless the Lord at all times.

I will bless the Lord at all times; his praise shall be ever in my mouth.

Let my soul glory in the Lord; the lowly will hear me and be glad.

R/. I will bless the Lord at all times.

Glorify the Lord with me, let us together extol his name

I sought the Lord, and he answered me and delivered me from all my fears.

R/. I will bless the Lord at all times.

Look to him that you may be radiant with joy, and your faces may not blush with shame.

When the afflicted man called out, the Lord heard, and from all his distress he saved him.

R/. I will bless the Lord at all times.

The angel of the Lord encamps around those who fear him, and delivers them.

Taste and see how good the Lord is; happy the man who takes refuge in him. R/. I will bless the Lord at all time.

3 . Ps 103, 1-2. 8. 13. 17-18:

R/. The Lord is kind and merciful.

Bless the Lord, O my soul; and all my being, bless his holy name.

Bless the Lord, O my soul; and forget not all his benefits.

R/. The Lord is kind and merciful.

Merciful and gracious is the Lord, slow to anger and abounding in kindness. As a father has compassion on his children, so the Lord has compassion on those who fear him.

R/. The Lord is kind and merciful.

But the kindness of the Lord is from eternity to eternity toward those who fear him.

And his justice toward children's children among those who keep his covenant. R/. The Lord is kind and merciful.

4 . Ps 112, 1-2. 3-4. 5-7. 7-8. 9:

R/. Happy are those who do what the Lord commands.

Happy the man who fears the Lord, who greatly delights in his commands. His posterity shall be mighty upon the earth; the upright generation shall be blessed.

R/. Happy are those who do what the Lord commands.

Wealth and riches shall be in his house; his generosity shall endure forever. He dawns through the darkness, a light for the upright; he is gracious and merciful and just.

R/. Happy are those who do what the Lord commands.

Well for the man who is gracious and lends, who conducts his affairs with justice;

He shall never be moved; the just man shall be in everlasting remembrance.

R/. Happy are those who do what the Lord commands.

An evil report he shall not fear, His heart is firm, trusting in the Lord.

His heart is steadfast; he shall not fear till he looks down upon his foes.

R/. Happy are those who do what the Lord commands.

Lavishly he gives to the poor; his generosity shall endure forever; his horn shall be exalted in glory.

R/. Happy are those who do what the Lord commands.

5 . Ps 128, 1-2. 3. 4-5:

R/. Happy are those who fear the Lord.

Happy are you who fear the Lord, who walk in his ways!

For you shall eat the fruit of your handiwork; happy shall you be, and favored.

R/. Happy are those who fear the Lord.

Your wife shall be like a fruitful vine in the recesses of your home;

Your children like olive plants around your table.

R/. Happy are those who fear the Lord.

Behold, thus is the man blessed who fears the Lord.

The Lord bless you from Sion; may you see the prosperity of Jerusalem all the days of your life.

R/. Happy are those who fear the Lord.

6 . Ps 145, 8-9. 10. 15. 17-18:

R/. *The Lord is compassionate to all his creatures.*

The Lord is gracious and merciful, slow to anger and of great kindness.

The Lord is good to all and compassionate toward all his works.

R/. The Lord is compassionate to all his creatures.

Let all your works give you thanks, O Lord, and let your faithful one bless you. The eyes of all look hopefully to you, and you give them their food in due season.

R/. The Lord is compassionate to all his creatures.

The Lord is just in all his ways and holy in all his works.

The Lord is near to all who call upon him, to all who call upon him in truth. R/. The Lord is compassionate to all his creatures.

7 . Ps 148, 1-2. 3-4. 9-10. 11-12. 12-14:

R/. *Let all praise the name of the Lord.*

Praise the Lord from the heavens, praise him in the heights;

Praise him, all you his angels, praise him, all you his hosts.

R/. Let all praise the name of the Lord.

Praise him, sun and moon; praise him, all you shining stars.

Praise him, you highest heavens, and you waters above the heavens.

R/. Let all praise the name of the Lord.

You mountains and all you hills, you fruit trees and all you cedars;

You wild beasts and all tame animals, you creeping things and you winged fowl.

R/. Let all praise the name of the Lord.

Let the kings of the earth and all peoples, the princes and all the judges of the earth,

Young men too, and maidens, old men and boys

R/. Let all praise the name of the Lord.

Praise the name of the Lord, for his name alone is exalted;

His majesty is above earth and heaven, and he has lifted up the horn of his people.

R/. Let all praise the name of the Lord.

SECOND READINGS (NEW TESTAMENT)

1 . A reading from the letter of Paul to the Romans (*Rom 8, 31-35; 37-39*) If God is for us, who can be against us? Is it possible that he who did not spare his own Son but handed him over for the sake of us all will not grant us all things besides? Who shall bring a charge against God's chosen ones? God, who justifies? Who shall condemn them? Christ Jesus, who died or rather was raised up, who is at the right hand of God and who intercedes for us?

Who will separate us from the love of Christ? Trial, or distress, or persecution, or hunger, or nakedness, or danger, or the sword? Yet in all this we are more than conquerors because of him who has loved us. For I am certain that neither death nor life, neither angels nor principalities, neither the present nor the future, nor powers, neither height nor depth nor any other creature, will be able to separate us from the love of God that comes to us in Christ Jesus, our Lord.

The Word of the Lord – (*Thanks be to God*)

2. A reading from the letter of Paul to the Romans (*Rom 12, 1-2. 9-18 or 12, 1-2. 9-13*)

(*Long Form*)

Brothers, I beg you through the mercy of God to offer your bodies as a living sacrifice holy and acceptable to God, your spiritual worship. Do not conform yourselves to this age but be transformed by the renewal of your mind, so that you may judge what is God's will, what is good, pleasing and perfect.

Your love must be sincere. Detest what is evil, cling to what is good. Love one another with the affection of brothers. Anticipate each other in showing respect. Do not grow slack but be fervent in spirit; he whom you serve is the Lord. Rejoice in hope, be patient under trial, persevere in prayer. Look on the needs of the saints as your own; be generous in offering hospitality. Bless your persecutors; bless and do not curse them Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. Have the same attitude toward all. Put away ambitious thoughts and associate with those who are lowly. Do not be wise in your own estimation. Never repay injury with injury. See that your conduct is honorable in the eyes of all. If possible, live peaceably with everyone. The Word of the Lord – (*Thanks be to God*)

(Short Form)

Brothers, I beg you through the mercy of God to offer your bodies as a living sacrifice holy and acceptable to God, your spiritual worship. Do not conform yourselves to this age but be transformed by the renewal of your mind so that you may judge what is God's will, what is good, pleasing and perfect.

Your love must be sincere. Detest what is evil, cling to what is good. Love one another with the affection of brothers. Anticipate each other in showing respect. Do not grow slack but be fervent in spirit; he whom you serve is the Lord. Rejoice in hope, be patient under trial, persevere in prayer. Look on the needs of the saints as your own, be generous in offering hospitality. The Word of the Lord – *(Thanks be to God)*

3 . A reading from the first letter of Paul to the Corinthians (1 Cor 6, 13-15, 17-20)

The body is not for immorality; it is for the Lord, and the Lord is for the body. God, who raised up the Lord, will raise us also by his power. Do you not see that your bodies are members of Christ? But whoever is joined to the Lord becomes one spirit with him. Shun lewd conduct. Every other sin a man commits is outside his body, but the fornicator sins against his own body. You must know that your is a temple of the Holy Spirit, who is within- the Spirit you have received from God. You are not your own. You have been purchased, and at what a price! So glorify God in your body.

The Word of the Lord – *(Thanks be to God)*

4 . A reading from the first letter of Paul to the Corinthians (1 Cor 12, 31--13, 8)

Set your hearts on the greater gifts. I will show you the way which surpasses all the others. If I speak with human tongues and angelic as well, but do not have love, I am a noisy gong, a clanging cymbal. If I have the gift of prophecy and, with full knowledge, comprehend all mysteries, if I have faith great enough to move mountains, but have not love, I am nothing. If I give everything I have to feed the poor and hand over my body to be burned, but have not love, I gain nothing.

Love is patient; love is kind. Love is not jealous, it does not put on airs, it is not snobbish. Love is never rude, it is not self-seeking, it is not prone to anger; neither does it brood over injuries. Love does not rejoice in what is

wrong but rejoices with the truth. There is no limit to love's forbearance, to its trust, its hope, its power to endure. Love never falls.

The Word of the Lord – *(Thanks be to God)*

5 . A reading from the letter of Paul to the Ephesians (Eph 5, 2. 21-33 or 5, 2.

25-32)

(Long Form)

Follow the way of love, even as Christ loved you. He gave himself for us.

Defer to one another out of reverence for Christ.

Wives should be submissive to their husbands as if to the Lord because the husband is head of his wife just as Christ is head of his body the church, as well as its savior. As the church submits to Christ, so wives should submit to their husbands in everything.

Husbands, love your wives, as Christ loved the church. He gave himself up for her to make her holy, purifying her in the bath of water by the power of the word, to present to himself a glorious church, holy and immaculate, without stain or wrinkle or anything of that sort. Husbands should love their wives as they do their own bodies. He who loves his wife loves himself.

Observe that no one ever hates his own flesh; no, he nourishes it and takes care of it as Christ cares for the church—for we are members of his body.

"For this reason a man shall leave his father and mother, and shall cling to his wife, and the two shall be made into one."

This is a great foreshadowing; I mean that it refers to Christ and the church. In any case, each one should love his wife as he loves himself, the wife for her part showing respect for her husband. The Word of the Lord – *(Thanks be to God)*

OR

(Short Form)

Follow the way of love, even as Christ loved you. He gave himself for us.

Husbands, love your wives, as Christ loved the church. He gave himself up for her to make her holy, purifying her in the bath of water by the power of the word, to present to himself a glorious church, holy and immaculate, without stain or wrinkle or anything of that sort. Husbands should love their wives as they do their own bodies. He who loves his wife loves himself.

Observe that no one ever hates his own flesh; no, he nourishes it and takes care of it as Christ cares for the church—for we are members of his body.

"For this reason a man shall leave his father and mother, and shall cling to his wife, and the two shall be made into one."

This is a great foreshadowing; I mean that it refers to Christ and the church. The Word of the Lord – *(Thanks be to God)*

6 . A reading from the letter of Paul to the Colossians (Col 3, 12-17)

Because you are God's chosen ones, holy and beloved, clothe yourselves with heartfelt mercy, with kindness, humility, meekness, and patience. Bear with one another; forgive whatever grievances you have against one another. Forgive as the Lord has forgiven you. Over all these virtues put on love, which binds the rest together and makes them perfect. Christ's peace must reign in your hearts, since as members of the one body you have been called to that peace. Dedicate yourselves to thankfulness. Let the word of Christ, rich as it is, dwell in you. In wisdom made perfect, instruct and admonish one another. Sing gratefully to God from your hearts in psalms, hymns, and inspired songs. Whatever you do, whether in speech or in action, do it in the name of the Lord Jesus. Give thanks to God the Father through him.

The Word of the Lord – *(Thanks be to God)*

7. A reading from the first letter of Peter (1 Pt 3, 1-9)

You married women must obey your husbands, so that any of them who do not believe in the word of the gospel may be won over apart from preaching, through their wives' conduct. They have only to observe the reverent purity of your way of life. The affection of an elaborate hairdress, the wearing of golden jewelry, or the donning of rich robes is not for you. Your adornment is rather the hidden character of the heart, expressed in the unfading beauty of a calm and gentle disposition. This is precious in God's eyes. The holy women of past ages used to adorn themselves in this way, reliant on God and obedient to their husbands—for example, Sarah, who was subject to Abraham and called him her master. You are her children when you do what is right and let no fears alarm you. You husbands, too, must show consideration for those who share your lives. Treat women with respect as the weaker sex, heirs just as much as you to the gracious gift of life. If you do so, nothing will keep your prayers from being answered.

In summary, then, all of you should be likeminded, sympathetic, loving toward one another, kindly disposed, and humble. Do not return evil for evil or insult for insult. Return a blessing instead. This you have been called to do, that you may receive a blessing as your inheritance. The

Word of the Lord – *(Thanks be to God)*

8 . A reading from the first letter of John (1 Jn 3, 18-24)

Little children, let us love in deed and in truth, and not merely talk about it. This is our way of knowing we are committed to the truth and are at peace before him no matter what our consciences may charge us with; for God is greater than our hearts and all is known to him.

Beloved, if our consciences have nothing to charge us with, we can be sure that God is with us and that we will receive at his hands whatever we ask. Why? Because we are keeping his commandments and doing what is pleasing in his sight. His commandment is this: we are to believe in the name of his Son, Jesus Christ, and are to love one another as he commanded us.

Those who keep his commandments remain in him and he is them. And this is how we know that he remains in us: from the Spirit that he gave us.

The Word of the Lord – *(Thanks be to God)*

9 . A reading from the first letter of John (1 Jn 4, 7-12)

Beloved, let us love one another because love is of God; everyone who loves is begotten of God and has knowledge of God. The man without love has known nothing of God, for God is love.

God's love was revealed in our midst in this way: he sent his only Son to the world that we might have life through him. Love, then, consists in this: Not that we have loved God, but that he has loved us and has sent his Son as an offering for our sins.

Beloved, if God has loved us so, we must have the same love for one another. No one has ever seen God. Yet if we love one another God dwells in us, and his love is brought to perfection in us.

The Word of the Lord – *(Thanks be to God)*

10. A reading from the book Revelation (Rv 19, 1. 5-9)

I, John, heard what sounded like the loud song of a great assembly in heaven.

They were singing:

"Alleluia! Salvation, glory, and might belong to our God."

A voice coming from the throne cried out: "Praise our God, all you his servants, the small and the great, who revere him!" Then I heard what sounded like the shouts of a great crowd, or the roaring of the deep, or mighty peals of thunder, as they cried: "Alleluia! The Lord is king, our God, the Almighty!

Let us rejoice and be glad, and gave him glory! For this is the wedding day of the Lamb, his bride has prepared herself for the wedding. She has been

given a dress to wear made of finest linen, brilliant white." (The linen dress is the virtuous deeds of God's saints.)

The angel then said to me: "Write this down: Happy are they who have been invited to the wedding feast of the Lamb." The Word of the Lord – (*Thanks be to God*)

ALLELUIA

1. 1 Jn 4, 8. 11:

Alleluia, Alleluia, God is love; let us love one another as he has loved us.

Alleluia

2. 1 Jn 4, 12:

Alleluia, Alleluia, If we love one another, God will live in us in perfect love. Alleluia.

3. 1 Jn 4, 16:

Alleluia, Alleluia, He who lives in love, lives in God, and God in him. Alleluia.

4. 1 Jn 4, 7:

Alleluia, Alleluia, Everyone who loves is born of God and knows him. Alleluia.

GOSPEL

1. A reading from the holy gospel according to Matthew (Mt 5, 1-12)

When Jesus saw the crowds he went up on the mountainside. After he had sat down his disciples gathered around him, and he began to teach them:

"How blest are the poor in spirit: the reign of God is theirs.

Blest too are the sorrowing; they shall be consoled.

Blest are the lowly; they shall inherit the land.

Blest are they who hunger and thirst for holiness; they shall have their fill.

Blest are they who show mercy; mercy shall be theirs.

Blest are the single-hearted for they shall see God.

Blest too the peacemakers; they shall be called sons of God.

Blest are those persecuted for holiness' sake; the reign of God is theirs.
Blest are you when they insult you and persecute you and utter every kind of slander against you because of me.

Be glad and rejoice, for your reward in heaven is great."

The Gospel of the Lord – *(Praise to You Lord, Jesus Christ)*

2. A reading from the holy gospel according to Matthew (Mt 5, 13-16)

Jesus said to his disciples: "You are the salt of the earth. But what if salt goes flat? How can you restore its flavor? Then it is good for nothing but to be thrown out and trampled underfoot.

"You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hidden. Men do not light a lamp and then put it under a bushel basket. They set it on a stand where it gives light to all in the house. In the same way, your light must shine before men so that they may see goodness in your acts and give praise to your heavenly

Father."

The Gospel of the Lord – *(Praise to You Lord, Jesus Christ)*

3 . A reading from the holy gospel according to Matthew (Mt 7, 21. 24-29 or 7, 21. 24-25)

(Long Form)

Jesus said to his disciples: "None of those who cry out, 'Lord, Lord', will enter the kingdom of God but only the one who does the will of my Father in heaven. "Anyone who hears my words and puts them into practice is like the wise man who built his house on rock. When the rainy season set in, in torrents came and the winds blew and buffeted his house. It did not collapse; it had been solidly set on rock. Anyone who hears my words but does not put them into practice is like the foolish man who built his house on sandy ground. The rains fell, the torrents came, the winds blew and lashed against his house. It collapsed under all this and was completely ruined."

Jesus finished this discourse and left the crowds spellbound at his teaching. The reason was that he taught with authority and not like the scribes.

The Gospel of the Lord – *(Praise to You Lord, Jesus Christ)*

OR

(Short Form)

Jesus said to his disciples: "None of those who cry out, 'Lord, Lord,' will enter the kingdom of God but only the one who does the will of my Father

in heaven. "Anyone who hears my words and puts them into practice is like the wise man who built his house on rock. When the rainy season set in, the torrents came and the winds blew and buffeted his house. It did not collapse; it had been solidly set on rock."

The Gospel of the Lord – (*Praise to You Lord, Jesus Christ*)

4 . *A reading from the holy gospel according to Matthew (Mt 19, 3-6) Some Pharisees came up to Jesus and said, to test him, "May a man divorce his wife for any reason whatever? He replied, "Have you not read that at the beginning the Creator made them male and female and declared, 'For this reason a man shall leave his father and mother and cling to his wife, and the two shall become as one'? Thus they are no longer two but one flesh. Therefore, let no man separate what God has joined."

The Gospel of the Lord – (*Praise to You Lord, Jesus Christ*)

5 . A reading from the holy gospel according to Matthew (Mt 22, 35-40) One of the Pharisees, a lawyer, in an attempt to trip up Jesus, asked him,

"Teacher, which commandment of the law is the greatest?" Jesus said to him:

"You shall love the Lord your God with your whole heart, with your whole soul, and with all your mind.' This is the greatest and first commandment.

The second is like it: 'You shall love your neighbor as yourself.' One these two

commandments the whole law is based, and the prophets as well."

The Gospel of the Lord – (*Praise to You Lord, Jesus Christ*)

6 . A reading from the holy gospel according to Mark (Mk 10, 6-9)

Jesus said: "At the beginning of creation God made them male and female; for this reason a man shall leave his father and mother and the two shall become as one. They are no longer two but one flesh. Therefore let no man separate what God has joined."

7. A reading from the holy gospel according to John (Jn 2, 1-11)

There was a wedding at Cana in Galilee, and the mother of Jesus was there, Jesus and his disciples had likewise been invited to the celebration. At a certain point the wine ran out, and Jesus' mother told him, "They have no more wine." Jesus replied, "Woman, how does this concern yours involve me? My hour has not yet come." His mother instructed those

waiting on table, "Do whatever he tells you." As prescribed for Jewish ceremonial washings, there were at hand six stone water jars, each one holding fifteen to twenty-five gallons. "Fill those jars with water," Jesus ordered, at which they filled them to the brim. "Now", he said, "draw some out and take it to the waiter in charge." They did as he instructed them. The waiter in charge tasted the water made wine, without knowing where it had come from; only the waiters knew, since they had drawn the water. Then the waiter in charge called the groom over and remarked to him: "People usually serve the choice wine first; then when the guests have been drinking a while, a lesser vintage. What you have done is keep the choice wine until now." Jesus performed this first of his signs at Cana in Galilee. Thus did he reveal his glory, and his disciples believed in him.

The Gospel of the Lord – *(Praise to You Lord, Jesus Christ)*

8 . A reading from the holy gospel according to John (Jn 15, 9-12)

Jesus said to his disciples: "As the Father has loved me, so I have loved you. Live on in my love. You will live in my love if you keep my commandments, even as I have kept my Father's commandments, and live in his love. All this I tell you that my joy may be yours and your joy may be complete. This is my commandment: "Love one another as I have loved you." The Gospel of the Lord – *(Praise to You Lord, Jesus Christ)*.

9 . A reading from the holy gospel according to John (Jn 15, 12-16)

Jesus said to his disciples: "This is my commandment: Love one another as I have loved you.
There is no greater love than this: to lay down one's life for one's friends.

You are my friends if you do what I command you. I no longer speak of you as slaves, for a slave does not know what his master is about. Instead, I call you friends, since I have made known to you all that I heard from my Father.

It was not you who chose me, it was I who chose you to go forth and bear fruit Your fruit must endure, so that all you ask the Father in my name he will give you."

The Gospel of the Lord – *(Praise to You Lord, Jesus Christ)*

**10 . A reading from the holy gospel according to John (Jn 17, 20-26 or 17, 20-23)
(Long Form)**

Jesus looked up to heaven and prayed: "Holy Father, I do not pray for my disciples alone. I pray also for those who will believe in me through their word, that all may be one as you, Father, are in me, and I in you; I pray that they may be one in us, that the world may believe that you sent me. I have given them the glory you gave me that they may be one, as we are one - I living in them, you living in me - that their unity may be complete. So shall the world know that you sent me, and that you loved them as you loved me. Father, all those you gave me I would have in my company where I am, to see this glory of mine which is your gift to me, because of the love you bore me before the world began.

Just Father, the world has not know you, but I have known you; and these men have known that you sent me. To them I have revealed your name, and I will continue to reveal it so that your love for me may live in them, and I may live in them."

The Gospel of the Lord – *(Praise to You Lord, Jesus Christ)*

OR

(Short Form)

Jesus looked up to heaven and prayed:

"Holy Father, I do not pray for my disciples alone. I pray also for those who will believe in me through their word, that all may be one as you, Father, are in me, and I in you; I pray that they may be one in us, that the world may believe that you sent me.

I have given them the glory you gave me that they may be one, as we are one - I living in them, you living in me - that their unity may be complete. So shall the world know that you sent me, and that you loved them as you loved me."

The Gospel of the Lord – *(Praise to You Lord, Jesus Christ)*

THE COUPLES' PRAYERS

(After the Holy Communion)

Couple: Dear God, our Father, today is our happiest day. We are filled with love and joy. Thank you for the wonder which is our marriage.

Groom: Lord, I thank you for _____. And the gentle kindness she brings into my life. Help me be a tower of strength for her, someone always faithful, someone on whom she can always rely.

Bride: Lord, I thank you for _____. And the love he brings into my life. Help me be a source of courage and strength for him, someone always

faithful, someone whose eyes and ears are always filled with understanding.

Couple: *Let us love one another as you, Lord, first loved us. Help us respond to each other's needs. And should you bless us with children, let us be patient and concerned for them. Let our vision grow ever wider so our concern can embrace suffering men and women everywhere. – And finally, today, we thank you for our friends and families. May we give as much to them as they have given to us. May our love be a source of warmth to all who in any way share our life. – Amen.*

MAGNIFICAT

(The Act of Consecration to Our Blessed Virgin Mary)

My soul proclaims the greatness of the Lord, my spirit rejoices in God my Savior, for he has looked with favor on his lowly servant. From this day all generations will call me blessed: the Almighty has done great things for me, and holy is his Name.

He has mercy on those who fear him in every generation. He has shown the strength of his arm, he has scattered the proud in their conceit. He has cast down the mighty from their thrones, he has lifted up the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich he has sent away empty. He has come to the help of his servant Israel, for he has remembered his promise of mercy, the promise he made to our fathers, to Abraham and his children for ever. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and will be for ever.

Amen

SOME NORMAL ATTENTIONS:

for Photographer(s) and Video Recorder(s) during the ceremonies of: Marriage, Baptism, Communion, Confirmation, Funeral, Anniversary...

Our Church stipulates the matters of the photography and video camera as follow:

The photographer(s) and video recorder(s) only can be on the sides of the altar, and NOT allow to be too close to the person(s) perform the ceremony. The photographer(s) and video recorder(s) NOT allow to be ON the Sanctuary during the ceremony.

If possible, please have the equipments set on tripods, and not transfer in front of the Participants.

If possible, please have the lights in a fixed position and minimize the use of flash.

We appreciate your collaborate in these matters to avoid any troublesome or inconvenience in those celebrations. Thank you very much for your co-operation!

CÁC CHI PHÍ DÙNG NHÀ THỜ VÀ IN SÁCH:

1) Nhà thờ : \$350

2) In sách :

- 25 cuốn : \$100
- 50 cuốn : \$200